



A7e00u5479-Add 1/08

REGISTRO GENERAL DE CONVENIO

Con esta fecha y de conformidad con

Decreto 151/88, ha sido Incrito con:

n.º 5479 Hoja 7 Capitulo Add 1/08

Folio..... el presente *Success*

Zaragoza a 02 de 12 de 2008

El Encargado del Registro,

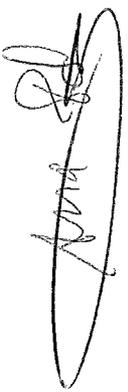


PROCOLO ADICIONAL 2008

**ENTRE EL GOBIERNO DE ARAGON Y LA DELEGACION
DEL PUEBLO SAHARAUI PARA
ARAGON**

**PROTOCOLO ADICIONAL 2008
ENTRE EL GOBIERNO DE ARAGON Y LA DELEGACION DEL
PUEBLO
SAHARAUI PARA ARAGON**

En Zaragoza, a 2 de diciembre de 2008



De una parte, la Excm. Sra. D^a. Ana Fernández Abadía, Consejera de Servicios Sociales y Familia del Gobierno de Aragón, en nombre y representación de éste, facultada para este acto por Acuerdo de Consejo de Gobierno de fecha 2 de diciembre de 2008.

Y, de otra, D. Chibani Abbas, Delegado saharai para la Comunidad Autónoma de Aragón, conforme a la ordenanza Presidencial N^o. 005/2008 de fecha 7/1/2008, según carta de acreditación de la Delegación Saharaui para España.

Ambos representantes se reconocen mutuamente capacidad jurídica suficiente y suscriben, en nombre de las respectivas entidades, el presente documento y, al efecto,



MANIFIESTAN

Que con el fin de dar cumplimiento a la cláusula cuarta del Convenio de Colaboración entre el Gobierno de Aragón y la Delegación del Pueblo Saharaui para Aragón, ha quedado establecido el siguiente Protocolo Adicional 2008, en las siguientes cláusulas:

PRIMERA

De acuerdo con este Protocolo, ambas partes se comprometen a ejecutar el siguiente Plan Operativo en el plazo de un año dentro de las líneas de trabajo establecidas en la Cláusula segunda del Convenio de Colaboración citado:

a) Apoyo a las actividades de promoción de la Delegación del Pueblo Saharaui en Aragón, para la correcta utilización de las acciones de solidaridad que el pueblo aragonés destina a favor de dicho pueblo.

Financiación: 18.000 euros.

b) Proyectos y programas de cooperación para el desarrollo en los campamentos de refugiados del Pueblo Saharaui, que favorezcan el desarrollo y la mejora de su calidad de vida.

- Equipamiento de horno con accesorios para pan, con una financiación de 92.000 euros.
- Adquisición de kits de iluminación solar, con una financiación de 9.000 euros.

SEGUNDA

La dotación global para este programa será de 119.000 euros, distribuidos en dos anualidades: 69.000 euros en el 2008 y 50.000 euros en el 2009.

La anualidad del 2008 se abonará a la firma de este Protocolo, de acuerdo con el artículo 34 del Reglamento del régimen jurídico de las ayudas y de las bases reguladoras para la concesión de las subvenciones en materia de cooperación para el desarrollo, aprobado mediante Decreto 164/2004, de 6 de julio, del Gobierno de Aragón; y los 50.000 euros restantes una vez justificado ese primer anticipo mediante los documentos justificativos correspondientes y con cargo a la anualidad 2009. La justificación total requerirá la presentación del resto de documentos justificativos y de un Informe final donde se especifique el balance final tanto económico como de resultados prácticos del programa.

TERCERA

La Delegación del Pueblo Saharaui para Aragón se compromete a utilizar las cantidades aportadas por el Gobierno de Aragón íntegramente en las líneas de trabajo objeto de financiación del Gobierno, así como al cumplimiento de los requisitos de justificación establecidos con carácter general para los proyectos/programas de cooperación para el desarrollo en el

plazo marcado para su ejecución. A tal efecto, deberán tenerse en cuenta los preceptos del Reglamento del régimen jurídico de las ayudas y de las bases reguladoras para la concesión de las subvenciones en materia de cooperación para el desarrollo y se proporcionarán a la Delegación las instrucciones de justificación correspondientes.

CUARTA

La Delegación Saharai para Aragón se compromete, asimismo, a informar al Gobierno de Aragón de la obtención de otras subvenciones o ayudas para las mismas finalidades que se especifican en este Protocolo, procedentes de cualesquiera otras Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales.

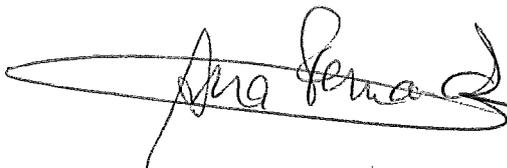
QUINTA

Chibani
En las acciones de difusión y divulgación de las actuaciones realizadas en virtud del presente Protocolo, se hará constar la participación del Gobierno de Aragón.

Leído y hallado conforme, lo firman los intervinientes en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.

**Por el Gobierno de
Aragón**

**Por la Delegación Saharai
para Aragón**



Ana Fernández Abadía

Chibani Abbas



JOSE ANGEL BIEL RIVERA, SECRETARIO DEL GOBIERNO DE ARAGON

CERTIFICO: Que el Gobierno de Aragón, en su reunión celebrada el día 2 de diciembre de 2008, adoptó, entre otros, un acuerdo que copiado literalmente dice lo siguiente:

"Se acuerda: Primero.- Aprobar el texto del Protocolo Adicional para el año 2008, que figura como Anexo, a suscribir entre el Gobierno de Aragón y la Delegación del Pueblo Saharaui para Aragón. Segundo.- Autorizar la celebración de dicho Protocolo Adicional, que supone una aportación económica de 119.000 euros (CIENTO DIECINUEVE MIL EUROS) con cargo al Fondo de Solidaridad con los países más desfavorecidos. Tercero.- Aprobar la distribución temporal del gasto, según las siguientes anualidades: 2008, 69.000 euros. 2009, 50.000 euros. Y con cargo a la aplicación presupuestaria 12080G/1341/780004/91002 del ejercicio 2008 y su correspondiente en el 2009. Cuarto.- Facultar a la Excm. Consejera de Servicios Sociales y Familia para la firma de dicho Protocolo Adicional para el año 2008, en nombre y representación del Gobierno de Aragón".

Y para que así conste y su remisión a **EXCMA. SRA. CONSEJERA DE SERVICIOS SOCIALES Y FAMILIA** expido la presente certificación, en Zaragoza y en la sede del Gobierno de Aragón, a dos de diciembre de dos mil ocho.

EL SECRETARIO DEL GOBIERNO



[Handwritten signature]